

Georgios Rounis 8. juuli 2004 hagi Euroopa Ühenduste Komisjoni vastu

(Kohtuasi T-274/04)

(2004/C 262/61)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Georgios Rounis, elukoht Brüssel, esitas 8. juulil 2004 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtusse hagi Euroopa Ühenduste Komisjoni vastu. Hageja esindaja on advokaat Eric Boigelot.

Hageja palub esimese astme kohtul:

- tühistada Konkurentsi peadirektoraadi peadirektori 4. augusti 2003. aasta otsus hageja kui kutsutud atesteerija tegevuse kohta, põhjustades hagejale kahju selles osas, millega otsus kinnitas ja kiitis lõplikult heaks teenistuskäigu aruanded aastate 1997-1999 ja 1999-2001 kohta, nagu need olid hageja kohta siis koostatud;
- tühistada ülalnimetatud teenistuskäigu aruanded;
- määrata hagejale kahjutasu moraalse kahju eest, mille suuruseks on hinnatud 8000 eurot, seoses erinevate oluliste vigadega aastate 1997-1999 ja 1999-2001 teenistuskäigu aruannete koostamisel ja seoses ülalnimetatud aruannete lõpliku kinnitamise olulise hilinemisega;
- jätta kohtukulud kostja kanda.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Oma hagi toetuseks toob hageja välja personalieeskirjade artikli 25 lõikude 2, 26 ja 43, samuti komisjoni poolt 26. aprillil 2002. aastal vastu võetud artikli 43 täitmise üldsätete rikkumise. Lisaks viitab ta võimu kuritarvitamisele, kaitseõiguse, hea haldustava ja võrdse kohtlemise põhimõtte rikkumisele ning samuti ametisse nimetava asutuse tegevusele kehtivast põhimõttest, mille alusel võetakse otsus vastu vaid seaduslikult vastuvõetavate, st. asjakohaste ja ilmsete faktiliste ning õiguslike hindamisvigadeta põhjuste alusel, kõrvale kaldumisele.

Ühingu Aries Meca 7. juuli 2004 hagi Euroopa Ühenduste Komisjoni vastu

(Kohtuasi T-275/04)

(2004/C 262/62)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Ühing Aries Meca, asukoht Poissy (Prantsusmaa), esitas 7. juulil 2004 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtusse hagi Euroopa Komisjoni vastu. Hageja esindajad on advokaadid Jean-Paul Poulain ja Jean-Emmanuel Kuntz.

Hageja palub esimese astme kohtul:

- tühistada komisjoni 16. detsembri 2003. aasta otsus, mille artikliga 1 tunnistas komisjon ebaseaduslikuks korra, millega nähakse ette täielik maksuvabastus äriühingutele, kes on omandanud finantsraskustes ettevõtte;
- tühistada komisjoni 16. detsembri 2003. aasta otsus, mille artikliga 5 tegi komisjon korralduse, et CGI (üldise maksu-

koodeksi) artikli 44 septies alusel antud abi tuleb finantsraskustes ettevõtte omandamise eesmärgil loodud äriühingutele tagasi saada;

— jätta kohtukulud komisjoni kanda.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Käesoleva kohtuasja esemeks olev otsus on sama, mis on vaidlustatud kohtuasjas T-273/04: Brandt Industries v. Komisjon.

Käesoleva kohtuasja hageja ARIES MECA on äriühing, kes sai pärast ARIES SAS'i omandamist kasu vaidlustatud otsuses viidatud üldise maksukoodeksi sätetest. Selle tühistamise nõue tugineb kahele õiguslikule põhjendusele: rikutud on nii EÜ asutamislepingu artiklit 253 kui ka nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määruse (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikajalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks, (1) artiklit 14.

(1) EÜT L 83, 27.3.1999, lk 1.

Compagnie Mairtime Belge N.V./S.A. 8. juuli 2004. aasta hagi Euroopa Ühenduste Komisjoni vastu

(Kohtuasi T-276/04)

(2004/C 262/63)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Compagnie Mairtime Belge N.V./S.A., asukoht Anvers (Belgia), esitas 8. juulil 2004 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtusse hagi Euroopa Ühenduste Komisjoni vastu. Hageja esindaja on avocat Denis Waelbroeck.

Hageja palub esimese astme kohtul:

- tühistada komisjoni 30. aprilli 2004. aasta otsus asjades COMP/D2/32.450 ja 32.448, millega määrati hagejale rahatrahv EÜ asutamislepingu artikli 82 rikkumise eest, või vähemalt oluliselt vähendada trahvisummat;
- jätta kohtukulud Euroopa Ühenduste Komisjoni kanda.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

23. detsembri 1992. aasta otsusega 93/82/EMÜ määras komisjon EÜ asutamislepingu artiklite 85 ja 86 (praegu artiklid 81 ja 82) menetluse alusel teiste hulgas hagejale rahatrahvi. Pärast hageja kaebust tühistas Euroopa Kohus 16. märtsi 2000. aasta kohtuotsusega⁽¹⁾ komisjoni otsuse trahvi puudutava osa. Kohtuotsuse järgselt võttis komisjon vastu vaidlustatava otsuse, määrates hagejale samade rikkumiste eest 3 400 000 euro suuruse trahvi.

Viimatinimetatud otsuse tühistamiseks esitatud hagi toetuseks väidab hageja, et komisjon võttis teise otsuse vastu väljaspool mõistlikku tähtaega ja oli järelikult tegutsemisega hiljaks jäänud. Hageja väidab samuti, et komisjon rikkus tema kaitseõigusi, avades menetluse uuesti vaid rahatrahvi küsimuses. Hageja sõnul peab komisjon trahvi määrates rikkumisi uuesti hindama uue otsuse tegemise ajal ega tohi hinnangutes tugineda 12 aasta tagusele faktide hindamisele nagu käesolevas asjas. Hageja väidab samuti, et rahatrahv oli põhjendamatu, sest rikkumisi ei ole tuvastatud. Lõpetuseks nendib hageja, et vaatluse all olev rahatrahv on diskrimineeriv, ebaproportsionaalne, rikub komisjoni tavapraktikat ja tegemist on võimu kuritarvitamisega. Hageja palub arvesse võtta asjaolu, et peaaegu kogu trahvisumma määrati talle turgu valitseva seisundi väidetava kuritarvitamise eest, mille pani toime konverents, kus tal on vähem kui üks kolmandik õigustest.

(¹) Liidetud kohtuasjad C-395/96 P ja C-396/96 P.

Editions Odile Jacob SAS'i 8. juuli 2004. aasta hagi Euroopa Ühenduste Komisjoni vastu

(Kohtuasi T-279/04)

(2004/C 262/64)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Editions Odile Jacob SAS, asukoht Pariis, esitas 8. juulil 2004 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtusse hagi Euroopa Ühenduste Komisjoni vastu. Hagejat esindavad advokaadid: Olivier Freget ja Wilko van Weert, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis.

Hageja palub esimese astme kohtul:

— tühistada komisjoni 7. jaanuari 2004. aasta otsus, millega tunnistati koondumine ühisturuga ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu toimimisega kokkusobivaks (asi nr COMP7M.2987 – Lagardère/Natexis/VUP)⁽¹⁾;

— jätta kohtukulud Euroopa Ühenduste Komisjoni kanda.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Vaidlustatud otsusega otsustas komisjon mitte olla vastu sellele, et äriühing Lagardère omandab kontrolli teatud varade üle, mis kuuluvad äriühingule Vivendi Universal Publishing, keda kontrollib Investima, keda omakorda kontrollib Natexis Banques Populaires, millest määruse (EMÜ) nr 4064/89⁽²⁾ artikli alusel teatati komisjonile 14. aprillil 2003, ning tunnistada koondumine ühisturu ja EMP lepinguga kokkusobivaks tingimusel, et pakutud kohustusi täidetakse.

Hageja, keda tema enda sõnul vaidlustatud otsus otseselt ja isiklikult puudutab, kuna ta osales aktiivselt selle vastuvõtmisele eelnenud haldusmenetluses, nõuab otsuse tühistamist väites esiteks, et komisjon on rikkunud määrust nr 4064/89. Hageja arvates ei saa pank Natexis toetuda nimetatud direktiivi artikli 3 lõike 5 punktis a ettenähtud erandile, kuna ta omandas äriühingu Vivendi Universal Publishing alles pärast seda, kui oli võtnud endale kohustuse müüa see äriühing edasi äriühingule Lagardère. Lisaks sellele on komisjon on eksinud, määratledes kõnealuse projekti ainukontrolli omandamisena, kuigi tegelikult oli tegemist äriühingute Lagardère ja Natexis poolt ühiskontrolli omandamisega, millest oleks tulnud teatada määruse 4064/89 artikli 4 lõike 2 alusel.

Samuti väidab hageja, et komisjon on rikkunud määruse nr 4064/89 artikli 6 lõiget 1 ja artikli 2 lõike 1 punkti a, kuna ta on võtnud teate kõnealuse koondumise kohta vastu enam kui 4 kuud pärast koondumise toimumist ja määranud äriühingule Lagardère järjest tähtaegu, mille tulemusel otsuse tegemine lükkus edasi 9 kuu võrra. Samuti on komisjon äriühingu Lagardère tegeliku võimu hindamisel teinud ilmse kaalutlusvea.

Ka väidab hageja, et komisjon on rikkunud määruse 4064/89 artiklit 2 ja teinud ilmse kaalutlusvea seetõttu, et vaidlustatud otsus tugevdab äriühingu Lagardère turgu valitsevat seisundit. Samuti väidab hageja, et määruse nr 4064/89 artikli 8 lõikega 2 on vastuolus see, et komisjon nõustus loovutamise kohustusega, mis ei võimalda ei põhimõtteliselt ega ka rakendamistingimuste tõttu taastada tõhusat konkurentsi. Lõpuks väidab hageja, et vaidlustatud otsuse on puudulikult põhjendatud osas, mis puudutab kõnealuse kohustuse mõju turu ülesehitusele tegelikus kontekstis.

(¹) ELT L 125, 28.4.2004, lk 54.

(²) Nõukogu 21. detsembri 1989. aasta määrus (EMÜ) nr 4064/89 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (EÜT L 257/90, lk 13).